



EDITAL DE INSCRIÇÃO

Estarão abertas, no período de **03 a 07 de agosto de 2015**, as inscrições para o preenchimento de vagas para os cursos de Mestrado acadêmico e Doutorado para ingresso no **1º Semestre de 2016**, junto ao Programa de Pós-Graduação em **Língua, Literatura e Cultura Italianas**.

Etapa 1: Da inscrição:

É condição básica para inscrição no Curso de Pós-Graduação em **Língua, Literatura e Cultura Italianas** a conclusão do curso de graduação. O processo seletivo constará obrigatoriamente de prova de proficiência em idioma estrangeiro, prova dissertativa de conhecimentos específicos, análise de currículo e avaliação oral do projeto de pesquisa. .

O Programa de **Língua, Literatura e Cultura Italianas**, por meio deste edital devidamente homologado pela Comissão de Pós-Graduação (CPG), detalha a sistemática do seu processo seletivo. O aluno que obtiver o título de Mestre e quiser prosseguir seus estudos com vistas ao Doutorado, deverá submeter-se a novo processo seletivo, obedecidas as exigências regulamentares.

A inscrição será feita exclusivamente pela internet no site do Departamento de Letras Modernas no endereço <http://dlm.fflch.usp.br/pos/processoseletivo>, das 09h00 do dia 03 de agosto às 17h00 do dia 07 do mesmo mês.

- Documentos exigidos:

1. **Formulário de Inscrição** devidamente preenchido no link acima;
2. **Diploma de Graduação** (frente e verso na mesma folha) ou, na falta deste, Certificado de Conclusão do Curso Superior, com data de colação de Grau (cópia simples, frente e verso na mesma folha). O candidato diplomado em curso de curta duração, ou em cursos livres, não terá direito à inscrição. O candidato que não tiver concluído Curso Superior no ato da inscrição para este processo seletivo deverá entregar, junto com a inscrição, **Termo de Compromisso** (disponível em <http://dlm.fflch.usp.br/pos/processoseletivo>) pelo qual se compromete a apresentar documento comprobatório de colação de grau até o último dia do período reservado de matrícula para os ingressantes na pós-graduação da FFLCH/USP, previsto no Calendário Escolar. O descumprimento desse compromisso acarretará o cancelamento automático da inscrição;
3. **Histórico Escolar de Graduação** (cópia simples);

4. **CPF (cópia simples):**
5. **Carteira de Identidade (RG)** - não serão aceitos outros documentos de identidade - cópia simples;
6. **RNE ou Passaporte** (para estrangeiros). O Passaporte só será aceito para fins de inscrição. Os candidatos aprovados somente serão matriculados com a apresentação do Protocolo do RNE - cópia simples;
7. **Curriculum Vitae** (sem comprovantes): de preferência o CV Lattes, ou similar para estrangeiro;
8. **Comprovante do pagamento da taxa** de inscrição. A emissão do respectivo boleto estará disponível no site <http://dln.fflch.usp.br/pos/processoseletivo>, durante o período de inscrição;
9. **Diploma do Mestrado** (só para as inscrições para Doutorado dos candidatos que obtiveram seus títulos fora da USP). Obrigatório constar do verso do diploma a Portaria de Credenciamento da CAPES. O Programa não aceita doutorado-direto no ato da inscrição. O candidato que ainda não tem em mãos o Diploma de Mestrado, ver as observações abaixo:
 - **Para os mestrandos USP**, após a defesa, o título de Mestre é gerado automaticamente pelo Sistema Janus, estando, portanto aptos a inscrever-se e serem matriculados no curso de Doutorado.
 - **Para candidatos que estiverem concluindo o curso de Mestrado fora da USP**: Não será possível regularizar a matrícula no curso de Doutorado sem a apresentação do Diploma de Mestrado, ou, na falta deste, deverá entregar, junto com a inscrição, **o modelo de declaração** (disponível em <http://dln.fflch.usp.br/pos/processoseletivo>), a ser expedida pela Universidade de origem (todos os dados devem ser informados). O descumprimento desse compromisso acarretará o cancelamento automático da inscrição.
 - **No caso de Diploma de Mestre obtido em Universidades estrangeiras**, o prazo para a obtenção da aprovação da Equivalência do Título junto à USP é o último dia do período reservado à matrícula dos alunos ingressantes previsto no Calendário Escolar. Assim sendo, o Pedido de Equivalência do Título de Mestre deve ser solicitado, no mínimo, 6 (seis) meses antes da inscrição para o processo seletivo.

Etapa 2: Da Seleção

Candidatos ao Mestrado

O processo seletivo dos candidatos a Mestrado inclui as seguintes etapas: prova de proficiência em língua (caráter eliminatório), prova escrita de conhecimentos específicos (caráter eliminatório), análise de currículo (caráter eliminatório) e análise do anteprojeto de pesquisa (caráter eliminatório).

A Comissão nomeada pela CCP para aplicação e correção do exame emitirá parecer de seu julgamento e indicará a nota final de cada um dos candidatos. A nota final será calculada pela média aritmética entre as notas dadas pelos três membros da Comissão Examinadora designada pela CCP. Serão considerados aprovados os candidatos que obtiverem nota igual ou superior a 7 (sete). A nota 7.0 (sete), porém, não é garantia de ingresso no Programa, pois o número de aprovados pode ser maior do que o número de vagas disponíveis, divulgadas neste Edital. Nesse caso, as vagas disponíveis serão preenchidas pelos candidatos aprovados, respeitando-se a classificação da maior para a menor média final alcançada no processo seletivo (nota máxima 10.0 e mínima 7.0).

A aprovação em cada uma das provas é válida por dois anos para os próximos processos seletivos.

b) Etapa das Provas

a) Exame escrito de proficiência em língua Estrangeira (caráter eliminatório), obrigatório.

1. No Mestrado exige-se que o aluno seja proficiente em língua Italiana.

O exame de proficiência para o mestrado será aplicado pelo Programa Língua, Literatura e Cultura Italianas. Para aprovação o candidato deverá obter nota mínima 7 (sete).

Serão também aceitas as seguintes certificações de italiano em que o candidato tenha alcançado o nível C1 do Quadro Europeu Comum de Referência do Conselho da Europa: CELI (Università per Stranieri di Perugia), CILS (Università per Stranieri di Siena), PLIDA (Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri), IT (Università Roma Tre) e AIL (Accademia Italiana di Lingua).

Os candidatos italianos que tiverem concluído o terceiro grau de ensino em um país de língua italiana, serão dispensados do exame de proficiência em italiano.

2. Os candidatos estrangeiros, além de realizar proficiência em Língua estrangeira, devem submeter-se à **Prova de Proficiência em Língua Portuguesa** do Centro de Línguas da FFLCH, apresentando nota mínima 7 (sete), ou serem aprovados no exame CELPE-BRAS com nível mínimo “intermediário superior” para serem considerados proficientes nesta Língua.

O candidato aprovado no CELPE-BRAS será dispensado de novo exame, devendo anexar cópia autenticada do referido certificado no momento da inscrição. Está dispensado do exame de português o candidato que tiver concluído o segundo e/ou terceiro graus de ensino num país de língua portuguesa.

A prova de Proficiência em Língua portuguesa será aplicada pelo Centro de Línguas da FFLCH.

b) Prova de conhecimentos específicos:

1. Prova Escrita em Língua, Literatura e Cultura Italianas, com duração de 3 horas, sem possibilidade de consulta. A prova escrita será aplicada em português e/ou italiano. Aprovação com nota mínima 6 (seis), de caráter eliminatório. Esta prova será redigida, aplicada e corrigida por uma Comissão de Seleção composta por três orientadores plenos do programa e designada a cada processo de seleção pela Comissão Coordenadora do Programa. O conteúdo desta prova pressupõe familiaridade com conceitos teóricos básicos da disciplina em que se insere o projeto do candidato, de acordo com uma bibliografia selecionada e divulgada com antecedência no site indicado ao final deste edital. Nesta prova escrita os candidatos deverão responder perguntas pontuais ou realizar comentários com relação a fragmentos extraídos de textos da disciplina escolhida. Na formulação das respostas, o candidato deverá demonstrar sua capacidade e sensibilidade para refletir sobre questões relativas ao objeto de estudo, de forma tal que comprove que está habilitado para ingressar na pós-graduação e na área de pesquisa escolhida.

c) Análise e avaliação oral do anteprojeto de pesquisa e do currículo do candidato:

1. Análise do Projeto de Pesquisa (caráter eliminatório): com o intuito de aferir a pertinência da escolha e a exequibilidade da proposta do candidato, a familiaridade deste com os procedimentos básicos de redação acadêmica e de estruturação de trabalhos científicos, e sua coerência, objetividade e clareza na organização e exposição das ideias. Visa também a avaliar os conhecimentos em língua italiana e, portanto, poderá ser realizada em italiano e/ou português. Nota mínima: 7 (sete).

d) Resultado da Seleção:

1. O resultado da seleção será divulgado por e-mail.

Candidatos ao Doutorado

O processo seletivo dos candidatos a Doutorado inclui as seguintes etapas: prova de proficiência em língua (caráter eliminatório), prova escrita de conhecimentos específicos (caráter eliminatório), análise de currículo (caráter eliminatório) e análise do anteprojeto de pesquisa (caráter eliminatório).

A Comissão nomeada pela CCP para aplicação e correção do exame emitirá parecer de seu julgamento e indicará a nota final de cada um dos candidatos. A nota final será calculada pela média aritmética entre as notas dadas pelos três membros da Comissão Examinadora designada pela CCP. Serão considerados aprovados os candidatos que obtiverem nota igual ou superior a 7 (sete). A nota 7.0 (sete), porém, não é garantia de ingresso no Programa, pois o número de aprovados pode ser maior do que o número de vagas disponíveis, divulgadas neste Edital. Nesse caso, as vagas disponíveis serão preenchidas pelos candidatos aprovados, respeitando-se a classificação da maior para a menor média final alcançada no processo seletivo (nota máxima 10.0 e mínima 7.0).

A aprovação em cada uma das provas é válida por dois anos para os próximos processos seletivos.

II. Etapa das provas

a) Exame escrito de proficiência em língua Estrangeira (caráter eliminatório).

1. No Doutorado exige-se uma segunda língua, além do italiano, que deve ser escolhida entre as seguintes línguas estrangeiras modernas: alemão, espanhol, francês ou inglês.

Serão aceitos os seguintes exames externos que tenham alcançado o nível mínimo B2 do Quadro Europeu Comum de Referência do Conselho da Europa:

Alemão: Großes Deutsches Sprachdiplom e Kleines Deutsches Sprachdiplom do Instituto Goethe.

Espanhol: CELU, DELE (Instituto Cervantes).

Inglês: TOEFL

Francês: Nancy 3 ou DALF (Aliança Francesa); TCF (Cendotec).

Serão também aceitas as certificações em que o candidato tenha alcançado o nível B2 do Quadro Europeu Comum de Referência do Conselho da Europa.

2. Os candidatos estrangeiros, além da proficiência em Língua estrangeira, devem submeter-se à Prova de Proficiência em Língua Portuguesa do Centro de Línguas da FFLCH, apresentando nota mínima 7 (sete), ou serem aprovados no exame CELPE-BRAS com nível mínimo “intermediário superior” para serem considerados proficientes nesta Língua.

O candidato aprovado no CELPE-BRAS será dispensado de novo exame, devendo anexar cópia autenticada do referido certificado no momento da inscrição.

Está dispensado do exame de português o candidato que tiver concluído o segundo e/ou terceiro grau de ensino num país de língua portuguesa.

A prova de Proficiência em Língua portuguesa será aplicada pelo Centro de Línguas da FFLCH.

b) Prova de conhecimentos específicos:

1. Prova Escrita de Competências em Língua, Literatura e Cultura italianas, com duração de 3 horas, sem possibilidade de consulta. A prova escrita será aplicada em português e/ou italiano. Aprovação com nota mínima 7 (sete), de caráter eliminatório. Esta prova será redigida, aplicada e corrigida por uma Comissão de Seleção composta por três orientadores plenos do programa e designada a cada processo de seleção pela Comissão Coordenadora do Programa. O conteúdo desta prova pressupõe familiaridade com conceitos teóricos básicos da disciplina em que se insere o projeto do candidato, de acordo com uma bibliografia selecionada e divulgada com antecedência no site indicado ao final deste edital. Nesta prova escrita os candidatos deverão responder perguntas pontuais ou realizar comentários com relação a fragmentos extraídos de textos da disciplina escolhida. Na formulação das respostas, o candidato deverá demonstrar sua capacidade e sensibilidade para refletir sobre questões relativas ao objeto de estudo e para propor com coerência um ponto de vista crítico sobre os textos propostos, de forma tal que comprove que está habilitado para ingressar no doutorado e na área de pesquisa escolhida.

c) Análise e avaliação oral do anteprojeto de pesquisa e do currículo do candidato:

1. Análise do Projeto de Pesquisa (caráter eliminatório): com o intuito de aferir a pertinência da escolha e a exequibilidade da proposta do candidato, a familiaridade deste com os procedimentos básicos de redação acadêmica e de estruturação de trabalhos científicos, e sua coerência, objetividade e clareza na organização e exposição das ideias. Visa também a avaliar os conhecimentos em língua italiana e, portanto, poderá ser realizada em italiano e/ou português. Nota mínima: 7 (sete).

d) Resultado da Seleção:

1. O resultado da seleção será divulgado por e-mail.

Calendário de seleção para ingresso no 1º Semestre de 2016

- **03 a 07 de agosto de 2015: Entrega dos documentos para a Inscrição.**
- **Prova de Proficiência.** Os exames de proficiência em língua estrangeira serão aplicados pelo **Centro de Línguas da FFLCH** – Site: <http://clinguas.fflch.usp.br/node/1272>.
- **Entrega dos Projetos: 01/10/2015** – Entregar 1 (uma) cópia impressa do projeto, Sala 10 do Prédio de Letras, e também em formato PDF através do link http://dlm.fflch.usp.br/italiano/entrega_projeto
- **Prova dissertativa de conhecimentos específicos: 01/10/2015** às 14:00, Sala 131 do Prédio de Letras.
- **Análise de currículo e avaliação oral do projeto: 05/11/2015.** Os horários para análise e arguição do projeto serão divulgados oportunamente por e-mail, após os resultados da prova escrita de competências.
- **Divulgação da definição dos orientadores: 16/11/2015** (lista disponível no DLM)

Bibliografia para a prova dissertativa de conhecimentos específicos

Para a prova de conteúdo, o candidato deverá considerar a bibliografia indicada para o Programa no qual se inscreveu: **Língua, Literatura e Cultura Italianas**. A bibliografia a ser estudada para realização da prova de conhecimentos específicos se encontra no site <http://dlm.fflch.usp.br/italiano/pos/bibliografia>

Informações e datas de Proficiência em Língua

ATENÇÃO:

- 1. Antes de efetuar a inscrição, o/a candidato/a deve verificar no edital do programa qual a língua estrangeira exigida.**
- 2. Lembramos que, segundo os contratos firmados entre o Centro de Línguas e os programas de pós-graduação, somente candidatos inscritos nos processos seletivos para ingresso na pós-graduação poderão se inscrever nos exames de proficiência.**
- 3. As inscrições realizadas fora do prazo, serão desconsideradas.**

Os candidatos deverão inscrever-se para os Exames de Proficiência em Língua Estrangeira junto ao Centro de Línguas no período de inscrição, conforme os procedimentos divulgados no site <http://clinguas.fflch.usp.br/node/1272>.

- 14/09 – português, 09h00 (2ª f.) - (Português só para estrangeiros)**
- 11/09 – alemão, 10h00 (6ª f.)**
- 10/09 – espanhol, 14h30 (5ª f.)**
- 09/09 – francês, 14h30 (4ª f.)**
- 08/09 – inglês, 14h30 (3ª f.)**
- 09/09 – italiano, 09h00 (4ª f.)**

Etapa 3:
Das Vagas:

Para o 1º Semestre de 2016, o Programa de Pós-Graduação em Língua, Literatura e Cultura Italianas disponibiliza 19 vagas.

Os candidatos deverão indicar na ficha de inscrição o nome da linha de pesquisa almejada: Aquisição e Aprendizagem do Italiano Como Língua Estrangeira; O Italiano Falado e Escrito no Brasil; Literatura e Cultura Italianas. As linhas poderão ser consultadas no link: <http://dlim.fflch.usp.br/node/124>

Indicar na ficha de inscrição a opção escolhida da Proficiência, conforme informação abaixo:

M = Mestrado: Italiano

D = Doutorado: Alemão, Espanhol, Francês, Inglês, e Italiano (se esta não foi realizada no mestrado)

O candidato que já tiver realizado a prova de proficiência do Programa de Pós-Graduação no Programa ou pelo Centro de Línguas da FFLCH/USP, nos últimos dois anos, com aprovação, deverá informar o fato na ficha de inscrição, para que o aproveitamento da mesma seja considerado.